



Regeling van de Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties van 6 oktober 2010, nr. 2010-0000659307, tot verklaring tot wet en wijziging van de Landsverordening officiële talen BES

De Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties;

Gelet op artikel 22a van de Invoeringswet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba;

Besluit:

ARTIKEL I

1. De Landsverordening officiële talen van de (voormalige) Nederlandse Antillen wordt voor de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba tot wet verklaard voor de periode van 10 oktober 2010 tot 1 januari 2011.

2. De in het eerste lid bedoelde wet wordt aangehaald als: Tijdelijke wet officiële talen BES.

ARTIKEL II

De Tijdelijke wet officiële talen BES wordt gewijzigd als volgt:

A

Artikel 1 komt te luiden:

Artikel 1

In deze wet wordt verstaan onder:

- a. *overheid*: de organen van de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba;
- b. *ingezetenen*: inwoners van de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba en in de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba gevestigde lichamen die niet tot de overheid behoren;
- c. *lichamen*: rechtspersonen, maat- en vennootschappen, andere verenigingen van personen, ondernemingen van publiekrechtelijke rechtspersonen en doelvermogens.

B

Artikel 5 komt te luiden:

Artikel 5

Deze wet wordt aangehaald als: Tijdelijke wet officiële talen BES.

C

De artikelen 6, 7 en 8 vervallen.

ARTIKEL III

De tekst van de Tijdelijke wet officiële talen BES zoals deze komt te luiden is als bijlage bij deze regeling gevoegd en zal in het Staatsblad worden geplaatst.

ARTIKEL IV

Deze regeling treedt in werking met ingang van 10 oktober 2010 om 00:00 uur in de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba en om 06:00 uur in het Europese deel van Nederland. Indien het Staatsblad waarin de Tijdelijke wet officiële talen BES wordt geplaatst, wordt uitgegeven na dat tijdstip, treedt deze regeling in werking met ingang van de dag na de dagtekening van de Staatsblad waarin zij wordt geplaatst, en werkt zij terug tot de in de eerste volzin bedoelde tijdstippen.



Deze regeling zal met de toelichting in de Staatscourant worden geplaatst.

*De Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,
A.Th.B. Bijleveld-Schouten.*



BIJLAGE

Tekst van Tijdelijke wet officiële talen BES

Artikel 1

In deze wet wordt verstaan onder:

- a. overheid: de bestuursorganen van de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba;
- b. ingezetenen: inwoners van de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba en in de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba gevestigde lichamen die niet tot de overheid behoren;
- c. lichamen: rechtspersonen, maat- en vennootschappen, andere verenigingen van personen, ondernemingen van publiekrechtelijke rechtspersonen en doelvermogens.

Artikel 2

De officiële talen zijn het Engels, het Nederlands en het Papiamentu.

Artikel 3

1. In de schriftelijke en mondelinge communicatie met ingezetenen bedient de overheid zich van één van de officiële talen.
2. Indien door een ingezetene een voorkeur voor één van de officiële talen kenbaar is gemaakt, bedient de overheid zich voor zover mogelijk van die taal. Indien de overheid zich niet van die taal bedient, wordt zulks gemotiveerd.
3. Indien schriftelijke communicatie een beschikking inhoudt of belangrijke rechtsgevolgen kan hebben, is het tweede lid niet van toepassing.

Artikel 4

Algemene informatieverstrekking door de overheid geschiedt in ten minste één officiële taal.

Artikel 5

Deze wet wordt aangehaald als: Tijdelijke wet officiële talen BES.



TOELICHTING

Algemeen

Bij het wetsvoorstel Tweede Aanpassingswet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba – A (ABES 2A, Kamerstukken II, 2009/10, 32 368, nr 2) wordt een hoofdstuk ingevoegd in de Invoeringswet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Dit hoofdstuk ziet op de taal in het bestuurlijk verkeer.

Naar verwachting treedt het wetsvoorstel ABES 2A op 1 januari 2011 in werking.

Dit betekent dat er in de periode van 10 oktober 2010 tot 1 januari 2011 een lacune optreedt op het gebied van de taal in het bestuurlijk verkeer.

Het feit dat er in de openbare lichamen in deze periode niet is geregeld dat in het bestuurlijk verkeer gebruikt gemaakt kan worden van het Papiaments en het Engels is onwenselijk. Hierom is besloten deze lacune op te vullen door de oorspronkelijk Nederlands-Antilliaanse Landsverordening officiële talen tijdens deze periode als wet te laten gelden. Dit is in de lijn met het uitgangspunt dat de Nederlands-Antilliaanse regelgeving na de transitie op de BES-eilanden van kracht blijft. De landsverordening is op enkele technische punten aangepast. In de mogelijkheid om deze voorziening bij ministeriële regeling te treffen is voorzien in artikel 22a van de Invoeringswet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba.

Artikelsgewijs

Artikel II, onderdeel A

De Tijdelijke wet officiële talen BES heeft alleen betrekking op de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba en niet op de Rijksvertegenwoordiger en de Rijksdienst Caribisch Nederland. Per 1 januari 2011 zal de in de Invoeringswet openbare lichamen BES opgenomen regeling inzake de taal in het bestuurlijk verkeer wel op de Rijksvertegenwoordiger en de Rijksdienst Caribisch Nederland van toepassing zijn. Tot die tijd zullen deze organen soepel omgaan met het gebruik van Engels en Papiaments, in de geest van het bij het parlement aanhangige wetsvoorstel.

Artikel II, onderdeel B

Het oorspronkelijke artikel 5 betreft de delegatie van de schrijfwijze van de officiële talen naar een lager niveau. In de nota naar aanleiding van het verslag bij de ABES 2A is eerder aangegeven dat aan een vaststelling van de schrijfwijze van officiële talen in de praktijk geen behoefte bestaat. Om die reden is dit artikel nu ook niet meegenomen in de Tijdelijke wet officiële talen BES. Het artikel 5 wordt nu gebruikt om de citeertitel in op te nemen.

Artikel II, onderdeel C

De artikelen 6 en 7 zijn uitgewerkt en kunnen daarom vervallen. Artikel 8 betreffende de citeertitel kan eveneens vervallen, omdat de citeertitel reeds in artikel 5 is opgenomen.

Artikel III

Op grond van artikel 22a, vijfde lid, van de Invoeringswet openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba, dient een doorlopende tekst van de Tijdelijke wet officiële talen BES bij deze regeling te worden gevoegd. Gelet op artikel 88 van de Grondwet, zal de wet tevens in het Staatsblad worden geplaatst.

*De Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,
A.Th.B. Bijleveld-Schouten.*